

Minutes of the November 19, 2024 regular meeting at 7:00 p.m. of the Council of the Municipality of the Township of Arundel, held at the Community Hall, 60 Route Morrison, Arundel.

Present at this meeting are:

Mayor Pascale Blais, Councillors Carole Brandt, Tamara Rathwell, Jonathan Morgan, Richard E. Dubeau and Marc Poirier. Councillor Danny Paré arrives soon after the adoption of the agenda.

The Director General and Clerk-Treasurer, Philip Toone, is also present.

## **1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING**

Mayor Pascale Blais establishes quorum, welcomes those present and opens the regular meeting. The time is 7:00 p.m.

## **2. ADOPTION OF AGENDA**

**2024-11-154**

**2.1** It is proposed by Councillor Marc Poirier and unanimously resolved by those councillors present to adopt the agenda.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING
2. ADOPTION OF AGENDA
3. CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS
4. QUESTION PERIOD
5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS
  - 5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of October 22, 2024
  - 5.2 Adoption of the minutes of the special meeting of October 30, 2024
  - 5.3 Adoption of the minutes of the special meeting of November 12, 2024
6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW
  - 6.1 Notice of Motion and Tabling of Draft Bylaw 276.1 modifying bylaw 276 relating to contract management of the Municipality of the Township of Arundel
7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT
  - 7.1 List of accounts payable on October 31, 2024
  - 7.2 Calendar of regular meetings 2025
  - 7.3 Tabling – Declarations of pecuniary interests
  - 7.4 Financial corrections and bad debts
  - 7.5 Ch. de la Rouge – Billing number 1
  - 7.6 Renewal FQM membership
  - 7.7 Tax exemption request – Masonic Temple
  - 7.8 L'Escabeau billing
  - 7.9 Assembly date – Budget 2025 adoption
  - 7.10 Temporary financing – Ch. de la Rouge
8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES
9. PUBLIC SAFETY
10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT
11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- 11.1 Legion – wreath purchase – Remembrance Day
- 11.2 Financial assistance – Breakfast and recreation program – Arundel Elementary School
- 11.3 Renewal of the accompaniment program – transportation to medical appointments for people aged 65 and over, in partnership with the *Centre d’action bénévole des Laurentides* (CABL)
- 11.4 Financial assistance - CABL
- 11.5 Budget authorization – Holiday season activities

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

ADOPTED UNANIMOUSLY

19h01 Councillor Danny Paré joins the meeting.

**3. CURRENT BUSINESS – ANNOUNCEMENTS**

**4. QUESTION PERIOD**

**5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS**

**5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of October 22, 2024**

**WHEREAS** a copy of the minutes of the regular meeting of October 22, 2024 has been given to each member of the Municipal Council;

**2024-11-155** **THEREFORE** it is proposed by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those councillors present to :

**ADOPT** the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on October 22, 2024.

**5.2 Adoption of the minutes of the special meeting of October 30, 2024**

**WHEREAS** a copy of the minutes of the special meeting of October 30, 2024 has been given to each member of the Municipal Council;

**2024-11-156** **THEREFORE** it is proposed by Councillor Danny Paré and unanimously resolved by those councillors present to :

**ADOPT** the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on of October 30, 2024.

**5.3 Adoption of the minutes of the special meeting of November 12, 2024**

**WHEREAS** a copy of the minutes of the special meeting of November 12, 2024 has been given to each member of the Municipal Council;

**2024-11-157** **THEREFORE** it is proposed by Councillor Danny Paré and unanimously resolved by those councillors present to :

**ADOPT** the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on of November 12, 2024.

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

**NOTICE**

Councillor Tamara Rathwell gives **NOTICE OF MOTION** that Bylaw 276.1-2024 modifying bylaw 276 relating to contract management of the Municipality of the Township of Arundel will be presented for adoption at a subsequent meeting.

The purpose of this bylaw is to amend bylaw 276 in order to favour certain goods and services, suppliers, insurers and entrepreneurs for certain types of contracts.

**TABLING**

Mayor Pascale Blais **TABLES** draft Bylaw 276.1-2024 modifying bylaw 276 relating to contract management of the Municipality of the Township of Arundel, the French language text of this draft bylaw is to be found in the French language minutes of this day's assembly.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

**7.1 List of accounts payable on October 31, 2024**

**WHEREAS** Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables on October 31, 2024;

**2024-11-158**

It is **MOVED** by councillor Jonathan Morgan and **ADOPTED** unanimously by those councillors present to **APPROVE** the following disbursements as of October 31, 2024 as presented:

L'Apostrophe	149.42 \$
Les Bois Ronds Inc (Sable d'hiver)	11 053.47 \$
BSA Groupe Conseil (Surveillance des travaux)	12 934.68 \$
Carquest Canada Ltée (Pièces)	53.30 \$
Centre d'Enquête Civiles du Québec (Recherche)	425.41 \$
Dicom Express (Transport)	19.86 \$
Distribution V/G (Eau)	34.00 \$
Équipements Médi-Sécur (Fournitures médicales)	207.42 \$
Fournitures de Bureau Denis (Papeterie)	184.37 \$
Gilbert P. Miller (Location niveleuse)	1 233.11 \$
Homewood Santé Inc (PAE)	49.59 \$
Imprimerie Léonard (Impression PR)	68.99 \$
Juteau Ruel (Copies photocopieurs)	82.41 \$
Larrivée, Sonia (Remb. Bonbons Halloween, couturière)	123.52 \$
Loranger Marcoux (Droit du travail)	2 329.85 \$
Matériaux R. McLaughlin Inc (Divers)	963.86 \$
MRC des Laurentides (Bacs et télécommunications)	2 880.97 \$
Pièces d'Autos P & B Gareau (pièces)	249.28 \$
Résident (Prog. Remboursment frais de NR)	128.00 \$
Premier Tech Data ((Ecoflo)	308.36 \$
Réparation Jean-Pierre Maillé (Réparation outils)	251.69 \$
Les Serres Arundel (Halloween)	22.97 \$
Service d'entretien ménager M.C. (Ent. ménager)	1 207.24 \$
Simag Informatique (Décontamination)	103.48 \$
USD Global Inc (Pièces pour bacs)	1 475.55 \$
Villemaire (Réparation et achat pneus)	5 015.52 \$
Ville Ste-Agathe-des-Monts (Cour municipale)	86.23 \$
Salaires et contributions d'employeur (3 paies)	63 297.11 \$
Frais de banque	95.35 \$

**List of cheques issued :**

8121	Jones, Kyle (Rés : 2024-10-146)	400.00 \$
8122	SCFP, Local 4852	557.31 \$
8123	Ministère du Revenu (Salaires et déductions)	1 591.02 \$
8124	Questrade (Salaires et déductions)	2 538.66 \$
8125	William, Paul (Ajust. Salaire)	281.75 \$
8126	Royal Canadian Legion (Don – Jour du Souvenir)	100.00 \$
8127	DEC Enviro (Rés : 2024-09-117)	1 267.60 \$
218	Bell Canada (Télécopieur)	115.38 \$
223-227	Hydro-Québec	3 012.20 \$
222	Visa (Halloween, bottes, poste, registre foncier)	1 584.87 \$

**7.2 Calendar of regular meetings**

**CONSIDERING** article 148 of the Municipal Code, which states that Council shall establish, before the beginning of each calendar year, a schedule of its regular meetings;

**CONSIDERING** that the Council deems it advisable to continue the custom of holding regular meetings on the third Tuesday of the month, at 7:00 p.m., whenever possible;

**CONSIDERING** that the community hall located at 60 Route Morrison, in Arundel, is the preferred location for said meetings;

**2024-11-159**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to:

**ESTABLISH** the calendar of regular meetings for the year 2025 as follows:

Tuesday, January 21

Tuesday, February 18

Tuesday, March 18

Tuesday, April 15

Tuesday, May 20

Tuesday, June 17

Tuesday, July 15

Tuesday, August 19

Tuesday, September 16

Wednesday, October 1

Tuesday, November 18

Tuesday, December 16

**THAT** all regular meetings be held at 7:00 p.m. at the Community Centre, 60 Route Morrison, Arundel.

**Tabling**

**7.3 Tabling – Declarations of pecuniary interests**

In accordance with Section 358 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Clerk-Treasurer files the declarations of pecuniary interests of Council members.

#### **7.4 Financial corrections and bad debts**

**WHEREAS** the municipality's accounts contain erroneous amounts and receivables and must be corrected;

**WHEREAS** during the cadastral renovation in 2021, three lots were erroneously attributed to the Township of Arundel;

**WHEREAS** the Township has consequently invoiced the lots and that the sums must be reimbursed to the taxpayers affected;

**WHEREAS** no payment will be reimbursed for matriculation number 1800-44-5142 since no payment has been received, but that the balance on the account must nevertheless be reversed;

**2024-11-160**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to:

**REVERSE** the net balance of \$115.00 for matriculation number 1800-35-5847 and the net balance of \$310.24 for matriculation number 1800-43-7957 and **REFUND** said balances to the affected taxpayers;

**REVERSE** the net balance of \$349.98 for matriculation number 1800-44-5142.

**THAT** these amounts be allocated to bad debts.

#### **7.5 Ch. de la Rouge – Billing number 1**

**WHEREAS** the first progressive billing has been received from the contractor Excapro inc for road repairs on chemin de la Rouge in the amount of \$543,908.13 (before taxes)

**WHEREAS** the engineering firm responsible for the project, EMS, recommends the approval of the billing, as indicated on October 29, 2024;

**WHEREAS** a 10% holdback is applicable;

**2024-11-161**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Richard E. Dubeau and unanimously resolved by those present to:

**AUTHORIZE** payment of \$489,517.32 (before taxes) to Excapro inc;

**THAT** this amount be taken from the budgeted account.

#### **7.6 Renewal – FQM membership**

**WHEREAS** the municipal council deems it appropriate to renew its membership to the Fédération québécoise des municipalités (FQM) for the year 2025;

**WHEREAS** the membership fee for the year is \$1066.50 (before taxes) and the FQM defense fund is \$40.94 (before taxes);

**2024-11-162**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those present to:

**AUTHORIZE** payment in the amount of \$1107.94 (before taxes) to the *Fédération québécoise des municipalités* for the 2025 membership renewal;

**THAT** this amount be taken from the budgeted account.

### **7.7 Tax exemption request – Masonic Temple**

**WHEREAS** the Laurentian Masonic Corporation, located at 96, rue du Village in Arundel, obtained on May 1, 2015, a recognition for the purposes of the exemption of taxes for the building (decision of the *Commission municipale du Québec* No. CMQ-60592 28850-15) and that said Laurentian Masonic Corporation requests a ten-year renewal of said exemption;

**WHEREAS** the Municipal Council recognizes the Laurentian Masonic Corporation as a community development and social support organization;

**2024-11-163**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present:

**THAT** the Municipality of the Township of Arundel does not object to the steps taken by the organization to renew the exemption from all property taxes for the property located at 96, rue du Village in Arundel;

**THAT** the *Commission municipale du Québec* be informed that, should a hearing be held to render a decision in this matter, the Township does not wish to be represented.

### **7.8 L'Escabeau - billing**

**WHEREAS** the firm L'Escabeau has assisted the municipality in assessing the needs of the municipal garage park;

**WHEREAS** the municipality benefits from financial assistance through the provincial PSISIRPE program;

**2024-11-164**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those present to:

**AUTHORIZE** payment of invoice 2024-025 to L'Escabeau in the amount of \$620.00 (before taxes);

**THAT** this amount be taken from the budgeted account.

### **7.9 Assemble date – Budget 2025 adoption**

**WHEREAS** the Municipal Council is obligated to adopt, at a special meeting, its budget estimates and its three-year capital expenditure program for the next fiscal year;

**2024-11-165**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Marc Poirier and resolved by majority of the Councillors present:

**THAT** the 2025 Budget Estimates and the 2025-2026-2027 Three-Year Capital Program will be presented for adoption at a special meeting to be held on December 10, 2024 at the Community Hall located at 60 Route Morrison in Arundel, at 5:30 p.m;

**AUTHORIZE** the Clerk-Treasurer to issue a notice pursuant to Section 956 of the Municipal Code.

ADOPTED BY MAJORITY

Councillor Jonathan Morgan votes against.

### **7.10 Temporary financing – ch de la Rouge**

**WHEREAS** rehabilitation work on Chemin de la Rouge is authorized by resolution 2024-06-074;

**WHEREAS** the maximum expenditure authorized for the work, as shown in Loan By-law 302-2024, is \$1,451,900, authorized by resolution 2024-06-070, and that the majority of the costs will be charged to the TECQ program in the maximum amount of \$882,459, including temporary financing as authorized by resolution 2023-08-246;

**WHEREAS** the balance of the financing of the work in the maximum amount of \$527,038.00 is authorized by borrowing as adopted by resolutions 2024-06-070 and 2024-06-084;

**WHEREAS** the municipality is in discussions to reduce the total amount of the work by \$32,154.00 and that, consequently, the maximum loan can be reduced by the same amount, for a total borrowing of \$494,884.00;

**WHEREAS** the loan by-law 302-2024 has been approved by the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* dated June 19, 2024;

**WHEREAS** that temporary financing in the maximum amount of \$494,884.00 is deemed appropriate;

**WHEREAS** that this temporary financing may come from the Caisse Desjardins de Mont-Tremblant,

**2024-11-166**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present

**THAT** the municipal Council authorize the Director general to receive a temporary financing offer from the Caisse Desjardins de Mont-Tremblant for a maximum amount of \$494,884.00 and **THAT** the Mayor and the Director general be authorized to sign for and in the name of the Municipality of the Township of Arundel all related documents.

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

9. PUBLIC SAFETY

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

#### **11.1 Legion – Wreath purchase – Remembrance Day**

**WHEREAS** the Council deems it appropriate to participate in Remembrance Day activities on November 10 and 11, 2024;

**WHEREAS**, among the activities organized by the Arundel Rouge River Legion (Branch 192), wreaths will be laid;

**WHEREAS** the Legion is selling the wreaths for \$100.00 (before taxes);

**2024-11-167**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those present to :

**GRANT** the sum of \$100.00 (before taxes) to the Canadian Legion for the purchase of a wreath;

**THAT** this expense be charged to the appropriate budget account.

#### **11.2 Financial assistance – Breakfast and recreation program – Arundel Elementary School**

**WHEREAS** municipal council desires to provide assistance and promote the well-being of young people in need on its territory;

**WHEREAS** there is a continued existence of a Breakfast Program offering food support services at Arundel Elementary School;

**WHEREAS** previous financial support has been provided by the municipality through resolutions 2022-261 and 2024-01-008;

**WHEREAS** Arundel Elementary School also wishes to support their active sports program and their need to acquire sports equipment;

**2024-11-168**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those present to :

**GRANT** financial assistance in the amount of \$500 to Arundel Elementary School for the purpose of supporting the breakfast program and/or their acquisition of sports equipment;

**THAT** this amount be taken from the budgeted account.

### **11.3 Renewal of the accompaniment program – transportation to medical appointments for people aged 65 and over, in partnership with the *Centre d'action bénévole des Laurentides (CABL)***

**WHEREAS** the municipal council desires to meet the special needs of its many seniors in accordance with its Orientation 3 entitled “Wellness, health and safety” of the *Grandes orientations du conseil 2024*, as well as the objectives of the municipal family policy 2021-2025;

**WHEREAS** transportation needs of the municipality's seniors, particularly for medical appointments, are often located at great distances and require vehicles and often a driver for both the journey to and from the appointment;

**WHEREAS** it is appropriate to facilitate access to transportation services for its seniors by setting up a low-cost assistance program for this purpose, in partnership with the *Centre d'action bénévole des Laurentides (CABL)*;

**WHEREAS** the municipality will reimburse CABL 75% of the cost for each kilometer travelled, and that the senior beneficiary will be responsible for 25% of the cost, and that reimbursement will be capped at 200 km;

**WHEREAS** travel beyond 200 km can be costly, the cost of transportation beyond 200 km will be shared between the municipality and the senior, with both parties paying 50% of the cost;

**WHEREAS** the municipality also wishes to encourage local volunteering with the *Centre d'action bénévole des Laurentides (CABL)* to make this service even more effective;

**WHEREAS** it has set up a program to this effect on April 19, 2022, by virtue of its resolution 2022-0083;

**WHEREAS** this assistance program is a renewal, with modifications, of the program adopted by resolution 2023-01-018;

**2024-11-169**

IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those councillors present to:

**RENEW** at the terms indicated above, the program of assistance for accompaniment-transport for Arundel residents aged 65 and over, to their medical appointments, in effect until December 31, 2025, and that the expenditure be allocated to the budget item, and that the Director general be authorized to sign the documents required for the execution of this resolution;

**THAT** this expense be allocated to the appropriate budgetary account.



#### 11.4 Financial assistance - CABL

**WHEREAS**, since 1982, the *Centre d'action bénévole Laurentides* (CABL) has been offering seniors in our region various home support services, such as accompaniment, medical transportation and grocery shopping, meals-on-wheels, healthy meals and community dinners, visits and friendship telephones, psychosocial support and art therapy workshops for caregivers, and various other services for seniors;

**WHEREAS** one of the organization's main strengths comes from its many active volunteers, who give of their time in the twenty municipalities of the MRC des Laurentides;

**WHEREAS** financial assistance was issued by the municipality as per resolution 2024-03-046;

**2024-11-170** IT IS THEREFORE PROPOSED by Councillor Jonathan Morgan and resolved unanimously by those councillors present to :

**AUTHORIZE** a donation of \$300 to the *Centre d'action bénévole Laurentides* as part of their 2025 fundraising campaign.

**THAT** this expense be allocated to the appropriate budget account.

#### 11.5 Budget authorization – Holiday season activities

**WHEREAS** the Municipal Council deems it appropriate to celebrate the holiday season with family activities during the month of December;

**WHEREAS** a budget of a maximum of \$1,000 is required for the expenses of these activities;

**2024-11-171** IT IS THEREFORE PROPOSED by councillor Danny Paré and resolved by a **majority** of those present to:

**AUTHORIZE** a maximum budget in the amount of \$1,000 to defray the costs of holiday activities and that the funds for this expenditure come from the authorized budget account.

#### 12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

#### 13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

#### 14. QUESTION PERIOD

#### 15. ADJOURNMENT OF MEETING

**2024-11-172** It is **MOVED** by councillor Marc Poirier and unanimously **resolved** by those councillors present:

**THAT** the meeting be adjourned at 8:26 PM.

(S) Pascale Blais, mayor

(S) Philip Toone, Clerk-treasurer

#### CLERK-TREASURER'S CERTIFICATE

I, Philip Toone, Director General /Clerk-Treasurer of the Municipality of the Township of Arundel, certify under my oath that money is available to pay all expenses authorized in these Minutes.

(S) Philip Toone, Director general/Clerk-Treasurer

I, Pascale Blais, Mayor of the Municipality of the Township of Arundel, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by law of all the resolutions contained therein within the meaning of Article 142 (2) of the *Municipal Code of Québec*.

(S) Pascale Blais, Mayor